えんてつの海外旅行 etrip イートリップ えんてつの海外旅行✈

2017.12月▶2018.1月

中國東方航空 CHINA EASTERN SKYTEAM 富士山静岡空港 Mt.Fuji Shizuoka Airport 発着

コースNo.8961「JWマリオット」に2連泊&グルメ堪能! 富士山静岡空港から行く、

無錫(むしゃく)★蘇州(そしゅう)★同里(どうり)★南翔(なんしょう)★上海

4日間 富士山静岡空港から 添乗員同行

49,800円

エコノミークラス／2名1室ご利用　お一人様旅行代金（大人子供同額）
上記旅行代金の他にお一人様あたり、現地空港税（1,600円）が別途必要です。旅行代金と合わせてお支払いください。

出発日
2017年12/8(金)・15(金)・18(月)・21(木)
2018年1/9(火)・16(火)・23(火)・30(火)

一人部屋追加代金（3泊）30,000円

高級ホテル宿泊(当社基準) 観光付 食事付 添乗員同行 燃油サーチャージ込み

再発見! 中国 Japan-China 45th Anniversary

JWマリオットホテル連泊や、
世界遺産、絶品グルメを堪能!

上海・浦東地区

「無錫★蘇州★同里★南翔★上海」旅の魅力ポイント!

POINT 1 食の魅力

発祥の地で食べる小籠包+南翔料理
フカヒレスープ付き海鮮料理
季節の珍味上海蟹づくし料理

POINT 2 世界遺産観光

上海の浅草「豫園商城」など歴史や情緒ある観光スポット巡りも充実!

同里の名園退思園&
2014年新登録京杭大運河

POINT 3 高級ホテル連泊

上海では2010年開業の高級ホテル
JWマリオットホテルに宿泊

JW MARRIOTT SHANGHAI changfeng park ★★★★★

上海・浦西地区のダウンタウンにそびえる5つ星ホテル!
※3人部屋はご利用いただけません。

※掲載の写真は全てイメージです。

「JWマリオット」に2連泊&グルメ堪能! 無錫★蘇州★同里★南翔★上海4日間

日	行程(スケジュール) ◎入場観光 ●下車観光 ○車窓観光	お食事 朝	昼	夕
1日目	富士山静岡空港／15:40発[MU2020]▶上海浦東空港／18:15着 (約2時間30分) 午後 富士山静岡空港にご集合いただきます。 昼 空路 中国東方航空にて上海へ 夜 入国手続後、専用車にて無錫のホテルへ向かいます。 無錫(泊)	—	—	機内食
2日目	無錫▶同里▶蘇州▶上海 午前 **無錫観光** 琵琶湖の約3倍の面積を有する●太湖湖畔散策 千年の古刹●南禅寺　淡水真珠工場にてショッピング 昼 昼食は三白料理とも呼ばれる無錫料理をご賞味ください。 午後 **同里観光** 世界遺産 江南の名園◎退思園見物　観光後、蘇州へ **蘇州観光** 古刹●寒山寺、「刺繍研究所」にてショッピング 世界遺産 2014年に世界遺産に登録された●京杭大運河 除夜の鐘で有名な◎寒山寺 中国版ピサの斜塔●虎丘斜塔(遠景撮影になります) 観光後、専用車にて上海へと移動します。 夜 夕食はフカヒレスープ付き上海海鮮料理をご賞味ください。 OPTIONAL TOUR オプショナルツアー(現地払い)もお楽しみいただけます。 ★黄浦江ナイトクルーズ(260元)4名様から催行 ご宿泊は2010年開業、32階建ての威容を誇る高級ホテルの「JWマリオットホテル上海長風公園」に2連泊。 上海(連泊1日目)	ホテル	無錫料理	上海海鮮料理
3日目	上海滞在 終日 **上海観光&小籠包発祥の地 南翔観光** 明代に作られた庭園●古猗園、○双塔、●老街散策 昼食は南翔料理と小籠包(無料で追加注文可能)をお楽しみください➡小籠包 無料で追加OK(但し30分以内) 上海の浅草●豫園商城、租界時代の建物が並ぶ●外灘散策 シルク店・寝具店「ラテックス」にてショッピング 夜 夕食は季節の珍味上海蟹づくし料理をご賞味ください。 OPTIONAL TOUR オプショナルツアー(現地払い)もお楽しみいただけます。 ★上海雑技(260元)4名様から催行 ★上海中心118階展望台+外灘夜景+観光トンネル(350元)4名様から催行 上海(連泊2日目)	ホテル	南翔料理(小籠包)	上海蟹づくし
4日目	上海浦東空港／11:35発[MU2019]▶富士山静岡空港／14:45着 午前 専用車にて空港へ向かいます。 出国手続き後、空路 中国東方航空にて富士山静岡空港へ 午後 富士山静岡空港到着後、解散となります。	ホテル	機内食	—

※上記スケジュールは航空機・バス・列車等の交通機関の都合や天候・現地事情等により旅程・見学箇所・訪問順序・食事内容が変更になる場合があります。

旅行条件

パスポートの残存期間▶入国時6ヵ月以上

■最少催行人員／10名様より■発着地／富士山静岡空港■添乗員／富士山静岡空港から同行しお世話致します。■食事／朝食3回・昼食2回・夕食2回(機内食は除く)■利用航空会社／中国東方航空(エコノミークラス)■利用予定ホテル／無錫=ラマダ無錫ホテル、上海=JWマリオットホテル上海長風公園

[旅行注意事項] ■フライトスケジュールは予告無く変更される場合がございます。■お一人様でお申込みいただけますが、基本的には相部屋はお受けできませんので1人部屋追加代金が必要になります。また3人以上の奇数参加の場合は3人部屋のご用意ができませんので、2人部屋と1人部屋の組み合わせとなり1人部屋追加代金が必要となります。■お部屋はツインベットまたはダブルベットになる場合がございます。■ショッピングは、無錫／淡水真珠工場、蘇州／刺繍研究所、上海／シルク店・寝具店「ラテックス」に立ち寄ります。

コースNo.8961 旅行代金／2名1室利用 お一人様料金(大人子供同額)

出発日	旅行代金
2017年 12/8(金)・15(金)・18(月)・21(木) 2018年 1/9(火)・16(火)・23(火)・30(火)	49,800円 一人部屋追加代金(3泊) 30,000円

その他の費用 旅行代金の他に別途必要となりますので合わせてお支払いください。
●富士山静岡空港施設使用料／無料 ●現地空港税／1,600円 ●渡航手数料／2,160円(出入国書類作成時)

2・3日目連泊 32階建ての威容を誇る5つ星高級ホテルの「JWマリオットホテル上海長風公園」に宿泊。

上海市西部の長風生態ビジネスエリアに位置する「JWマリオットホテル長風公園」。上海跨国采購会展中心や上海国家会展中心などのコンベンションセンターに隣接しており、ホテル内には1500㎡を超える多目的イベントスペースを備える等、ビジネス利用に適した条件が揃っている。周辺には、長風公園や大型ショッピングセンターなどのレジャー施設も充実。高級感溢れる501部屋の客室では、英国のアロマブランド「アロマセラピーアソシエイツ」のバス用品など、厳選されたアイテムがゲストを癒してくれます。

※3人部屋はご利用いただけません。※お部屋はツインベットまたはダブルベットになる場合がございます。

OPTIONAL TOUR 夜のおすすめオプショナルツアー

全て送迎付き／現地申込・支払い

黄浦江ナイトクルーズ

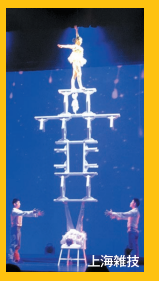
ライトアップされたロマンチックな異国情緒漂う建物を鑑賞。船上からは地上からとは違った上海の夜景を楽しめます。

お一人様 260元 時間／19:00~21:30頃 [最少催行人員4名様]

上海雑技鑑賞

数ある中国雑技の中でも最高レベルのショーを体感でき、繰り広げられる妙技も信じられないほど高度なものです。

お一人様 260元 時間／19:00~21:30頃 [最少催行人員4名様]



上海中心118階展望台+外灘+観光トンネル

上海中心(タワー)は世界2位の高さを誇る超高層ビルです。632mという高さから見る外灘および上海の夜景は必見です。またその後、黄浦江の地下を通っている観光トンネルをゴンドラに乗り外灘に到着。そこではロマンチックな洋館の立ち並ぶ夜景に思わず中国にいることを忘れてしまいそう。

お一人様 350元 時間／19:00~21:30頃 [最少催行人員4名様]

日程表中 時間帯目安 早朝 04:00~07:00 午前 07:00~12:00 昼 12:00~13:00 午後 13:00~16:00 夕刻 16:00~18:00 夜 18:00~23:00 深夜 23:00~04:00

個人情報の取扱について

当社は、旅行申込みの際に申込書にご記入いただいたお客様の個人情報について、お客様との間の連絡、お申込みいただいた旅行における運送・宿泊機関の提供するサービス手配の手続に必要な範囲内で利用させていただきます。その他、当社の個人情報の取扱に関する規定は、旅行条件書(全文)に記載してありますので、お申込み前にご確認いただき、ご了承の上お申込みください。

渡航先の危険情報・保険衛生について

●渡航先(国又は地域)によっては、外務省より危険情報が出されている場合があります。海外渡航関連情報は外務省領事サービスセンターなどでもご確認いただけます。
TEL:03-5501-8162　URL:http://www.anzen.mofa.go.jp/
●渡航先(国又は地域)の衛生状況については、厚生労働省「海外渡航者のための感染症情報」ホームページでご確認ください。 URL:http://www.Forth.go.jo/

燃油サーチャージのご案内

旅行代金に燃油サーチャージは含まれています。旅行契約成立後に、燃油サーチャージが増額または減額、廃止されても、増額分の追徴ならびに廃止を含む減額分の払戻しはございません。
※燃油サーチャージとは、燃油に関する原価水準の異常な変動に対処するために、一定の期間、一定の条件に限って航空会社が国土交通省航空局に申請し認可を受ける、航空券料金には含まれない付加的な運賃であり、金額は利用航空会社、利用区間によって異なり、利用する旅行者全てに課せられます。

ご旅行条件書(要約) *お申込みの際は必ず旅行条件書(全文)をお受取りください。

1.募集型企画旅行契約
この旅行は(株)遠鉄トラベル(以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。ご旅行契約の内容・条件は別途お渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行業約款約款(募集型企画旅行の部、以下「当社約款」といいます)によります。

2.ご旅行契約のお申込み・契約の成立
当社所定の申込書に、所定の事項を記入し、下記申込金を添えてお申込みください。電話、郵便、FAX、Eメール等によりお申込みの場合は、当社が予約の承諾をする旨の通知をした日の翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金のお支払いをしていただきます。旅行契約は当社が予約の承諾をし、申込金を受領したときに成立いたします。申込金は旅行代金をいただく時、その一部として繰り入れます。

区分	申込金
50万円以上	10万円以上旅行代金まで
30万円以上50万未満	5万円以上旅行代金まで
15万円以上30万未満	3万円以上旅行代金まで
10万円以上15万未満	2万円以上旅行代金まで
10万円未満	旅行代金の20%以上旅行代金まで

3.旅行代金のお支払い
旅行代金の残金は旅行出発の21日前までにご請求に従って全額お支払いください。

4.お支払い対象旅行代金
「お支払い旅行代金」とは、募集広告価格表示欄に「旅行代金」として表示した金額」と「追加代金として表示した金額」の合計金額から「割引代金として表示した金額」を差し引いた金額を言います。この合計金額が「申込金」「取消料」「変更補償金」の額を算出する際の基準となります。

5.旅行代金に含まれるもの
①旅行日程に明示した下記の費用▶航空運賃(エコノミークラス)、鉄道、送迎バス、現地バス料金(バス代・ガイド料金・入場料等)、宿泊料金(2名1室利用)、食事代、手荷物の運搬料金(お一人様スーツケース1個の手荷物の運搬料金)
②団体行動中のチップ・税金・サービス料　③添乗員経費／全日程にわたり添乗員が同行するのに必要な経費
※上記費用はお客様のご都合によりご利用されなくても払い戻しは致しません。

6.旅行代金に含まれないもの(一部例示)
①超過手荷物料金、クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイドチップ代、追加飲食等個人的性質の諸経費及びそれに伴う税、サービス料金、傷害・疾病に関する医療費、渡航手続諸経費用(旅券印紙代、査証料、渡航手続料等)、国内集合・解散場所までの交通費・宿泊費等、お一人参加の場合の一人部屋追加料金、希望者のみ参加するオプショナルツアー費用、任意の海外傷害保険等
②渡航手続諸費用　③日本国内の空港施設使用料や旅行日程中の空港税・出入国税・査証(ビザ)代、およびビザ手続料

7.お取消料
旅行契約の成立後、お客様のご都合で契約を解除されるときはお一人様につき以下の取消料をいただきます。
「ピーク時」とは、4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7をいいます。

ご旅行契約解除の日	取消料(お一人様) ピーク時に開始するご旅行	ピーク時以外の日に開始するご旅行
ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10%(5万円を上限)	無料
ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降15日目にあたる日まで	旅行代金が50万円以上……10万円 旅行代金が30万円以上50万円未満……5万円 旅行代金が15万円以上30万円未満……3万円 旅行代金が10万円以上15万円未満……2万円 旅行代金が10万円未満……ご旅行代金の20%	
ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%	
ご旅行開始日の前々日から当日	旅行代金の50%	
ご旅行開始後、又は無連絡不参加	旅行代金の100%	

8.旅行条件・旅行代金の基準
この旅行条件は2017年10月1日を基準としております。また、旅行代金は2017年10月1日現在有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則または、2017年10月1日現在国土交通省に認可申請中の航空運賃・適用規則を基準として算出しております。

遠鉄トラベル 各店お問い合わせ

●観光プラザ	053-452-0133	●ベル21店	053-527-0161
●イオン浜松西店	053-440-0055	●袋井店	0538-43-5451
●天王店	053-460-0711	●磐田店	0538-34-9521
●リブロス笠井店	053-431-2500	●掛川中央店	0537-61-5551
●泉店	053-412-7250	●浜北駅店	053-581-2600
●湖西店	053-576-1280	●天竜店	053-922-0055

お申し込み・お問い合わせは

CODE:e-trip0534576473

旅行企画実施 株式会社遠鉄トラベル
〒430-0927 静岡県浜松市中区旭町12-1
観光庁長官登録旅行業第240号
日本旅行業協会(JATA)正会員
旅行業公正取引協議会会員

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。
この旅行契約に関し担当者からの説明にご不明な点があればご遠慮なく右記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。